

SIGURO

Electric toothbrush

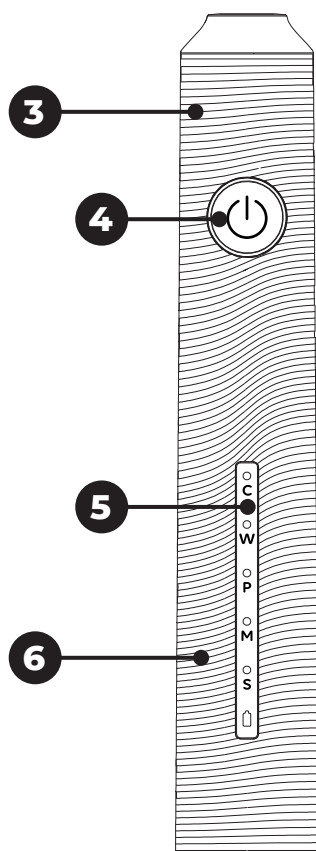
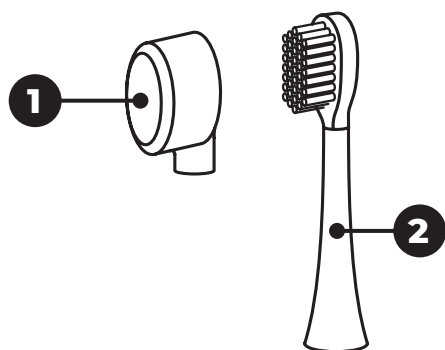
Electric toothbrush
Elektrische Zahnbürste
Elektrický zubní kartáček
Elektrická zubná kefka
Elektromos fogkefe



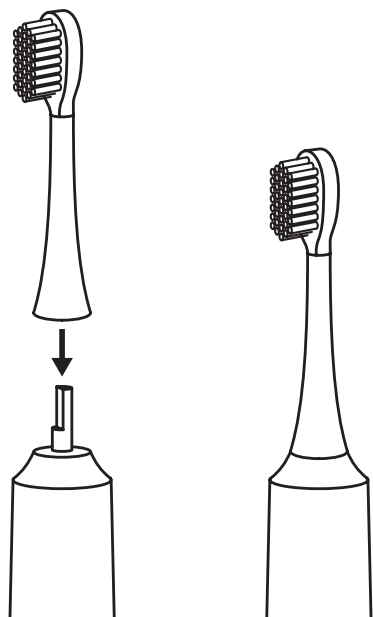
EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-OC-B430B
SGR-OC-B430W

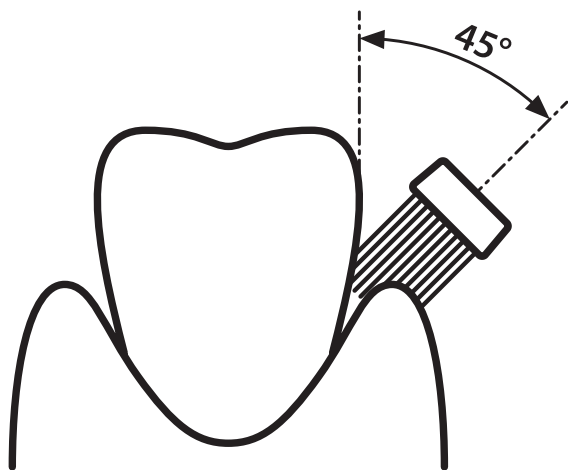
ENGLISH	5
Safety information	5
Overview	8
Technical specification	8
Use	8
Cleaning and maintenance	10
DEUTSCH	12
Sicherheitshinweise	12
Übersicht	16
Technische parameter	16
Verwendung	16
Reinigung und wartung	18
ČESKY	20
Bezpečnostní informace	20
Přehled	23
Technické parametry	23
Použití	23
Čištění a údržba	25
SLOVENSKY	27
Bezpečnostné informácie	27
Prehľad	30
Technické parametre	30
Použitie	30
Čistenie a údržba	32
MAGYAR	34
Biztonsági információk	34
A készülék részei	37
Műszaki paraméterek	37
Használat	37
Tisztítás és karbantartás	39



A



B



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's help-line. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance is intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards.
2. Children are not allowed to play with the product.
3. Cleaning and user maintenance may not be performed by unsupervised children.
4. If the charging cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
5. Before use, make sure the toothbrush is correctly assembled.
6. Only charge the toothbrush with the supplied charging cable. Do not use the charging cable to charge other devices. Do not charge the toothbrush with another charging cable.
7. Use the product as described in this manual.
8. This toothbrush is designed for oral hygiene. Do not use it for any other purpose. It is not intended for use in a commercial environment or for laboratory purposes.
9. Do not use the toothbrush without the brush head on.
10. Check the heads regularly, especially when attaching them and after use. Do not use a damaged or worn head. Doing so risks severe injury.
11. Do not apply pressure to the brush head during use. High pressure will cause it to stop.

12. Do not use the toothbrush when your oral cavity or tongue is injured, after a medical procedure, etc. In such cases, consult your physician.
13. Do not use the head with heavy pressure on the gums or teeth to prevent gum injury.
14. Do not disassemble or modify the toothbrush. It may become damaged, create a dangerous situation (e.g. fire) or cause personal injury. If necessary, contact an authorized service centre.
15. Do not place the product in hot or humid environments or in direct sunlight.
16. Clean the toothbrush after use as described in "Cleaning and Maintenance."
17. Charge with a safe and compatible power adapter. We recommend DC 5 V, 0.5 A. Adapter not included. Make sure your power source matches the rated voltage, otherwise electric shock or fire may result.
18. Ensure the charging port and cable are dry before charging, otherwise a short circuit may occur.
19. Do not insert foreign objects into the charging port. This may cause a short circuit or electric shock.
20. Only touch the charging cable and adapter with dry hands.
21. Hold the power adapter, not the charging cable, when plugging and unplugging the power supply.
22. Do not damage, modify, bend or pull the charging cable. Make sure the charging cable does not touch sharp or hot objects.
23. Do not let the charging cable hang over the edge of the table. Route the charging cable so that it is not tripped over or stepped on.
24. Disconnect the charging cable before use, cleaning and maintenance.
25. Place the product on a horizontal surface to prevent it from tipping over during charging.
26. When not using the toothbrush for longer periods, disconnect the power adapter and charging cable, otherwise the insulation performance may degrade and electric shock may occur.
27. When not using the toothbrush for longer periods, it should be fully charged before storage and again every 3 months thereafter.

Special instructions for rechargeable Li-ion battery

1. The toothbrush is equipped with a rechargeable Li-ion battery.
2. Do not expose the toothbrush to direct sunlight, frost or high temperatures (e.g. car parked in the sun).
3. Keep the toothbrush in a dry place.
4. Check appliance condition regularly. If you notice bulging, odour, unusual heat or other suspicious signs, stop using the appliance immediately.
5. Avoid mechanical damage. Do not puncture, squeeze or deform the battery.
6. Do not leave the toothbrush unattended when charging.
7. Do not use damaged or old batteries.
8. Do not disassemble the battery.
9. Do not expose the battery to fire or high pressure. Do not throw batteries in the fire.

10. Charging and discharging outside the recommended limits (e.g. full discharge) may irreversibly damage the battery.
11. Do not use or store the toothbrush where flammables, volatiles or explosives are used or stored.
12. Avoid contact with leaked electrolyte. Wear protective gloves, goggles, and possibly a breather mask. Place the toothbrush on a non-flammable surface, ideally outdoors or in a well-ventilated area. Do not handle the battery directly with bare hands. Contact a professional battery disposal service or hazardous waste collection facility. Never dispose of damaged batteries in household waste. In case of skin or eye contact, rinse with plenty of water and seek medical attention. In case of ingestion, seek medical attention immediately.



BATTERY DISPOSAL

This symbol indicates that used batteries must not be disposed of in general waste. The product is equipped with a built-in battery. This must be removed before the product is disposed of in an environmentally friendly manner or taken to a collection point. Only qualified personnel at authorized service centres may remove the battery pack. The battery contains environmentally harmful substances. Take it to a collection point for environmentally friendly disposal.



This symbol indicates the device is protected against temporary immersion in water (up to 1 m, for at most 30 minutes). The device can be cleaned under running water, but is not designed for use in wet environments (e.g. bath or shower).

OVERVIEW

- 1 Brush head cover
- 2 Replacement brush head (3 pcs included)
- 3 Toothbrush motor unit
- 4  button switches device on/off
- 5 Operating lights
- 6 Handle
- 7 Charging stand



Not pictured: charging cable, protective case

TECHNICAL SPECIFICATION

Input voltage	5 V  1 A
Output	2 W
Battery	Li-Ion, 3.7 V 800 mAh
Protection class	IPX7
Dimensions	28 × 28 × 252 mm
Weight	109 g (including head)
Power consumption in off mode / in standby mode / in standby mode when connected to the mains	Not available
Time required for the appliance to reach the corresponding mode or state with low power consumption	Not available
Power consumption (other conditions)	0.41 W (measured according to sampling method point 5.3.2 EN 50564:2011 + (EU) 2023/826; the product is connected to the mains.)

USE

Before First Use

Remove the toothbrush and its accessories from the packaging. Before disposing of packaging, make sure no components are left inside. Check the toothbrush and accessories for damage.

Wipe the outer surface of the toothbrush with a soft and dry sponge.

Charging

- The toothbrush must be charged before first use. Always switch off the toothbrush before charging.
- Plug the end of the charging cable into the socket at the back of the charging stand. Plug the other end of the cable into a suitable mains adapter (not included, we recommend 5 V / 1 A).
- Place the toothbrush in the charging stand. Check that the electrical connection is good.
- The battery light will flash red as the toothbrush charges.
- Charging time is usually ≤ 12 hours.
- When the battery light turns blue, the toothbrush is fully charged.
- Disconnect the charging cable from the stand and the AC adapter.
- When the battery light flashes red, the toothbrush needs charging.



Warning:

Do not use the toothbrush while it is charging. Only use the supplied charging cable.



Note:

Charge the toothbrush even when not using it regularly. We recommend charging at least once every 3 months.

Inserting and Removing the Brush Head

Place the brush head on the shaft at the top of the toothbrush (Fig. A). Push down gently until you hear a click.

When removing, pull the brush head upwards away from the toothbrush.

Three brush heads are included. Each has different bristle shape and is suitable for a different mode:

- blue – Clean mode
- green – Sensitive mode
- grey – White mode

Toothbrush modes

Mode	Indicator light	Use
Clean	C	Standard mode suitable for everyday brushing
White	W	Suitable for thorough cleaning, helps remove surface stains (e.g. from coffee or tea)
Polish	P	Helps make your teeth appear smoother and shinier
Massage	M	Suitable for gum massage
Sensitive	S	Gentle mode suitable for sensitive teeth, exposed roots, periodontal disease, etc.

Using the Toothbrush

1. Remove the toothbrush from the charging stand, then remove the protective cap from the brush head.
2. Apply toothpaste to brush head bristles and wet under a weak stream of water.
3. Place the brush head in your mouth.

4. Press  to start the toothbrush. The indicator light for the most recently used mode will flash. While it is flashing, press  repeatedly to cycle modes. When the indicator light stops flashing, pressing  will instead switch off the toothbrush.
5. During cleaning, the brush stops about every 30 seconds. At this time, you should move it to a new position. After 4 such stops (2 in Polish mode), the toothbrush will automatically switch off.
6. Rinse your mouth and wash the brush head under running water to remove any residual paste and clean the head. Wipe the handle with a dry cloth and place the toothbrush in the storage case.



Note:

- To manually stop the toothbrush at any time, press .
- The toothbrush is equipped with a memory chip. When switched on, it will start in the most recently used mode.

When using an electric toothbrush, it is important to place the brush head against the teeth at the correct angle – about 45° to the gum line is ideal (Fig. **B**). That way, the bristles can reach a little below the gum line as well. There is no need to move the brush around as with a manual brush. Simply guide it slowly over your teeth to have them brushed one by one. Spend a few seconds on each tooth. Make sure to also clean the inner and biting faces. Proper technique helps prevent gingivitis and ensures effective plaque removal.

CLEANING AND MAINTENANCE

Turn off the toothbrush before any cleaning or maintenance. For sanitary reasons, clean the toothbrush after each use.



Warning:

Do not immerse the toothbrush or charging cable in water or other liquids.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Daily cleaning

After use, rinse the brush head under running water to clean it and remove paste residue. You may also remove it from the toothbrush. Then let it dry properly before putting it back on the shaft.

Clean the toothbrush with a dry cloth.

Storage

After use and cleaning, place the toothbrush in the storage case. Store that in a dry place away from children and pets.

Charge the toothbrush regularly (at least once every six months), even during prolonged disuse. This helps extend the battery service life.

Removing the Battery

When disposing of the product, the battery must first be removed. The appliance must be switched off during removal. The battery is recyclable.

To remove the battery:

1. Insert a flat head screwdriver through the hole in the cover at the bottom of the handle to release the cover.
2. Push the brush head shaft downwards and at the same time use a flat head screwdriver to release the lower motor buckle. Pull the motor unit out of the handle.
3. Cut the battery connection wire with scissors, then remove the battery using a flat head screwdriver.

**Warning:**

Do not damage or short-circuit the battery or throw it into a fire. Doing so risks leakage of harmful substances, short circuit, explosion, fire and other hazards.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.de oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät kann von Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese beaufsichtigt sind oder über die sichere Anwendung des Geräts belehrt wurden und mögliche Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
3. Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen, wenn sie nicht beaufsichtigt sind.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
5. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Zahnbürste richtig zusammengebaut ist.
6. Laden Sie die Zahnbürste nur mit dem mitgelieferten Ladekabel auf. Verwenden Sie das Ladekabel nicht zum Laden eines anderen Geräts. Laden Sie die Zahnbürste auch nicht mit einem anderen Ladekabel auf.

7. Verwenden Sie das Produkt gemäß dieser Gebrauchsanweisung.
8. Die Zahnbürste ist für die Mundhygiene bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Es ist nicht für die Verwendung in einer kommerziellen Umgebung oder für Laborzwecke vorgesehen.
9. Verwenden Sie die Zahnbürste nicht ohne aufgesetzten Bürstenkopf.
10. Überprüfen Sie die Köpfe regelmäßig, insbesondere beim Aufsetzen oder nach dem Gebrauch. Verwenden Sie keinen beschädigten oder abgenutzten Bürstenkopf. Es drohen schwere Verletzungen.
11. Üben Sie während des Gebrauchs keinen Druck auf den Bürstenkopf aus. Er stoppt bei hohem Druck.
12. Verwenden Sie die Zahnbürste nicht, wenn Sie eine Verletzung in der Mundhöhle oder auf der Zunge haben, wenn Sie einen medizinischen Eingriff hatten, usw. Konsultieren Sie in diesem Fall Ihren Arzt.
13. Üben Sie keinen zu starken Druck auf das Zahnfleisch oder die Zähne auf, um Schäden am Zahnfleisch zu vermeiden.
14. Nehmen Sie die Zahnbürste nicht auseinander und modifizieren Sie sie nicht. Diese Handlung könnte das Produkt beschädigen, zu einer gefährlichen Situation (z.B. Brand) führen oder Verletzungen verursachen. Wenn Sie Reparaturen benötigen, wenden Sie sich an den Kundendienst.
15. Stellen Sie die Zahnbürste nicht in einer Umgebung mit hoher Temperatur auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
16. Reinigen Sie die Zahnbürste nach dem Gebrauch gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Pflege“.
17. Verwenden Sie zum Aufladen einen sicheren und kompatiblen Netzadapter mit einer empfohlenen Nennleistung von DC 5 V 0,5 A. Der Adapter ist nicht im Lieferumfang enthalten. Vergewissern Sie sich, dass Sie eine Stromversorgung anschließen, die der Nennspannung entspricht, andernfalls kann es zu einem Stromschlag oder Brand kommen.
18. Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss und das Ladekabel vor dem Aufladen trocken sind, da es sonst zu einem Kurzschluss kommen kann.
19. Stecken Sie keine Fremdkörper in den Ladeanschluss. Dies könnte einen Kurzschluss oder einen Stromschlag verursachen.
20. Berühren Sie das Ladekabel und den Adapter nur mit trockenen Händen.
21. Halten Sie das Netzteil fest, nicht das Ladekabel, wenn Sie das Netzteil einstecken oder trennen.
22. Das Ladekabel darf nicht beschädigt, verändert, geknickt oder gezogen werden. Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht mit scharfen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt.
23. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante hängen. Platzieren Sie das Ladekabel so, dass Sie nicht darüber stolpern oder darauf treten können.
24. Ziehen Sie das Ladekabel vor Gebrauch, Reinigung und Wartung ab.
25. Stellen Sie das Produkt auf eine waagerechte Fläche, damit es beim Aufladen nicht umkippt.
26. Wenn Sie die Zahnbürste längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie

es vom Netzadapter und Ladekabel, um eine Verringerung der Isolationsleistung oder einen Stromschlag zu vermeiden.

27. Wenn Sie die Zahnbürste über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten Sie sie vor der Lagerung und danach alle 3 Monate vollständig aufladen.

Besondere Hinweise zum wiederaufladbaren Li-Ionen-Akku

1. Die Zahnbürste ist mit einem wiederaufladbaren Li-Ionen-Akku ausgestattet.
2. Setzen Sie die Zahnbürste nicht direktem Sonnenlicht, Frost oder hohen Temperaturen (z.B. in der Sonne im Auto) aus.
3. Bewahren Sie die Zahnbürste an einem trockenen Ort auf.
4. Prüfen Sie regelmäßig seinen Zustand. Wenn Sie Ausbeulungen, Geruch, ungewöhnliche Hitze oder andere verdächtige Anzeichen feststellen, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein.
5. Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen. Durchstechen, quetschen oder verformen Sie den Akku nicht.
6. Lassen Sie die Zahnbürste beim Aufladen nicht unbeaufsichtigt.
7. Verwenden Sie keine beschädigten oder alten Akkus.
8. Nehmen Sie den Akku nicht auseinander.
9. Setzen Sie den Akku nicht Feuer oder hohem Druck aus. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
10. Das Laden und Entladen außerhalb der empfohlenen Grenzen (z.B. Tiefentladung) kann den Akku irreparabel beschädigen.
11. Verwenden oder lagern Sie die Zahnbürste nicht an Orten, an denen entflammbare, flüchtige oder explosive Stoffe gelagert oder verwendet werden.
12. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Elektrolyten, falls dieser ausgelaufen ist. Tragen Sie Schutzhandschuhe, eine Schutzbrille und eventuell eine Atemschutzmaske. Legen Sie die Zahnbürste auf eine nicht brennbare Oberfläche, am besten im Freien oder an einem gut belüfteten Ort ab. Fassen Sie den Akku nicht direkt mit Ihren Händen an. Wenden Sie sich an einen professionellen Service oder eine Sondermüllsammelstelle. Ein solch beschädigter Akku gehört nicht in den Hausmüll. Bei Kontakt von Haut oder Augen ist sofortige Spülung mit viel Wasser und die Suche nach einem Arzt notwendig. Im Falle des Verschluckens suchen Sie sofort einen Arzt auf.



ENTSORGUNG DES AKKUS

Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt ist mit einem Akku ausgestattet. Dieser muss entfernt werden, bevor das Produkt auf umweltfreundliche Weise entsorgt oder an einer Sammelstelle abgeben. Der Akku darf nur von einer qualifizierten Person in einem autorisierten Kundendienst ausgebaut werden. Der Akku enthält umweltschädliche Stoffe. Geben Sie den Akku zur umweltgerechten Entsorgung an einer geeigneten Sammelstelle ab.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät gegen vorübergehendes Eintauchen in Wasser geschützt ist (bis zu einer Tiefe von max. 1 m, für max. 30 Minuten). Das Gerät kann zur Reinigung unter fließendem Wasser abgewaschen werden, ist aber nicht für die Verwendung im Wasser (z.B. in der Badewanne oder Dusche) vorgesehen.

ÜBERSICHT

- 1 Kappe des Bürstenkopfes
- 2 Ersatzbürstenkopf (3 Stück in der Packung)
- 3 Motoreinheit der Zahnbürste
- 4 Taste  zum Ein-/Ausschalten der Zahnbürste
- 5 Betriebsanzeigen
- 6 Griff
- 7 Ladeständer



Nicht abgebildet: Ladekabel, Schutzhülle

TECHNISCHE PARAMETER

Eingangsspannung	5 V  1 A
Leistung	2 W
Akku	Li-ion, 3,7 V 800 mAh
Schutzart	IPX7
Abmessungen	28 × 28 × 252 mm
Gewicht	109 g (einschließlich Bürstenkopf)
Energieverbrauch im Aus-Zustand / im Standby-Modus / im Standby-Modus bei Netzanschluss	Nicht verfügbar
Zeit, die erforderlich ist, damit das Gerät den entsprechenden Modus oder Zustand mit niedrigem Energieverbrauch erreicht	Nicht verfügbar
Energieverbrauch (andere Bedingungen)	0,41 W (gemessen nach Stichprobenmethode Punkt 5.3.2 EN 50564:2011 + (EU) 2023/826; das Produkt ist an das Stromnetz angeschlossen.)

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie die Zahnbürste und ihr Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass die Zahnbürste oder ihr Zubehör nicht beschädigt sind. Wischen Sie die Außenfläche der Zahnbürste mit einem weichen, trockenen Schwamm ab.

Laden

- Die Zahnbürste muss vor der ersten Verwendung aufgeladen werden. Schalten Sie die Zahnbürste vor dem Aufladen immer aus.
- Stecken Sie das Ende des Ladekabels in die Ladebuchse auf der Rückseite der Ladestation und stecken Sie das andere Ende des Ladekabels in den Anschluss eines geeigneten Netzadapters (nicht im Lieferumfang enthalten, empfohlene Spannung 5 V / 1 A).
- Stellen Sie die Zahnbürste in den Ladeständer. Vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse angeschlossen sind.
- Die Akkuanzeige blinkt rot, sobald die Zahnbürste aufgeladen wird.
- Die Ladezeit beträgt in der Regel ≤ 12 Stunden.
- Sobald die Akkuanzeige blau leuchtet, ist die Zahnbürste vollständig aufgeladen.
- Trennen Sie das Ende des Ladekabels von der Ladebuchse und dem Netzteil.
- Wenn die Akkuanzeige rot blinkt, muss die Zahnbürste aufgeladen werden.



Warnung:

Verwenden Sie die Zahnbürste nicht, während sie aufgeladen wird.
Verwenden Sie zum Aufladen nur das mitgelieferte Ladekabel.



Bemerkung:

Laden Sie Ihre Zahnbürste auf, auch wenn Sie sie nicht regelmäßig benutzen. Wir empfehlen, sie mindestens einmal alle 3 Monate aufzuladen.

Aufsetzen und Abnehmen des Bürstenkopfes

Setzen Sie den Bürstenkopf auf den Schaft am oberen Ende der Zahnbürste auf (Abb. A).

Üben Sie ein wenig Druck aus, bis Sie ein Klicken hören.

Ziehen Sie beim Abnehmen den Bürstenkopf nach oben von der Zahnbürste weg. Im Lieferumfang sind drei Bürstenköpfe enthalten. Jede Borstenform ist für ein anderes Programm geeignet:

- blau - Modus Clean
- grün - Modus Sensitive
- grau - Modus White

Putzmodi

Modus	Anzeige	Verwendung
Clean	C	Standardmodus für das tägliche Zähneputzen
White	W	Geeignet für die gründliche Reinigung der Zähne, die hilft, oberflächliche Verfärbungen (z.B. von Kaffee oder Tee) zu entfernen
Polish	P	Modus für ein glatteres und glänzenderes Aussehen der Zähne.
Massage	M	Modus für Zahnfleischmassage
Sensitive	S	Sanfter Modus für die Reinigung von empfindlichen Zähnen, Zähnen mit freiliegenden Zahnhälsen, Parodontalerkrankungen usw.

Verwendung der Zahnbürste

1. Nehmen Sie die Zahnbürste aus der Ladestation und entfernen Sie die Schutzkappe vom Bürstenkopf.
2. Tragen Sie die Zahnpasta auf die Borsten des Bürstenkopfes auf und befeuchten Sie sie leicht unter einem dünnen Wasserstrahl.
3. Führen Sie den Bürstenkopf in den Mund ein.
4. Drücken Sie die Taste , um die Zahnbürste zu starten. Die Anzeige des zuletzt verwendeten Modus blinkt und während sie blinkt, können Sie den Modus durch wiederholtes Drücken der Taste  ändern. Wenn die Anzeige aufhört zu blinken und Sie die Taste  drücken, wird die Zahnbürste ausgeschaltet.
5. Während der Reinigung stoppt die Bürste etwa alle 30 Sekunden und zeigt damit an, dass die Position der Bürste geändert werden muss. Nach 4 solcher Stopps (nach 2 Stopps im Polish-Modus) schaltet sich die Zahnbürste automatisch aus.
6. Spülen Sie Ihren Mund aus und spülen Sie den Bürstenkopf unter fließendem Wasser ab, um alle Zahnpasta-Rückstände zu entfernen und den Bürstenkopf zu reinigen. Wischen Sie den Griff mit einem trockenen Tuch ab und legen Sie die Zahnbürste in das Aufbewahrungsetui.

Bemerkung:



- Sie können die Zahnbürste jederzeit stoppen, indem Sie die Taste  drücken.
- Die Zahnbürste ist mit einem Speicher ausgestattet. Wenn Sie sie also wieder einschalten, startet sie in dem Modus, in dem sie zuvor ausgeschaltet war.

Bei der Verwendung einer elektrischen Zahnbürste ist es wichtig, den Bürstenkopf im richtigen Winkel an die Zähne anzulegen – idealerweise in einem Winkel von etwa 45° zum Zahnfleischrand (Abb. **B**), damit die Borsten sanft unter den Zahnfleischrand gelangen. Sie müssen keinen Druck auf die Zahnbürste ausüben oder sie wie eine manuelle Zahnbürste bewegen; lassen Sie sie einfach langsam über die Zähne gleiten und putzen Sie einen Zahn nach dem anderen. Nehmen Sie sich für jeden Zahn ein paar Sekunden Zeit und vergessen Sie nicht, die Innen- und Bissflächen zu reinigen. Die richtige Technik hilft, Zahnfleischentzündungen vorzubeugen und sorgt für eine effektive Plaqueentfernung.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie die Zahnbürste vor der Reinigung oder Wartung immer aus. Aus hygienischen Gründen muss die Zahnbürste nach jedem Gebrauch gereinigt werden.



Warnung:

Tauchen Sie die Zahnbürste oder das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Tägliche Reinigung

Spülen Sie den Bürstenkopf nach dem Gebrauch unter fließendem Wasser ab, um Zahnpasta-Rückstände zu entfernen und den Bürstenkopf zu reinigen. Sie können

ihn sogar von der Zahnbürste abnehmen. Lassen Sie ihn danach gut trocknen, bevor Sie ihn wieder auf den Schaft setzen.

Wischen Sie die Zahnbürste mit einem trockenen Tuch nach.

Lagerung

Legen Sie die Zahnbürste nach Gebrauch und Reinigung in das Aufbewahrungsetui. Bewahren Sie die Zahnbürste an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Wir empfehlen, die Zahnbürste regelmäßig aufzuladen (mindestens einmal alle sechs Monate), auch wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen. Auf diese Weise verlängern Sie die Lebensdauer des Akkus.

Herausnehmen des Akkus

Wenn Sie das Produkt entsorgen, müssen Sie zuerst den Akku entfernen. Das Gerät muss beim Herausnehmen des Akkus ausgeschaltet sein. Der Akku kann recycelt werden.

Um den Akku herauszunehmen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Führen Sie einen Schlitzschraubendreher durch das Loch in der Abdeckung an der Unterseite des Griffs und lösen Sie die Abdeckung.
2. Drücken Sie die Welle des Bürstenkopfes nach unten und verwenden Sie gleichzeitig einen Schlitzschraubendreher, um die untere Motorschnalle zu lösen. Ziehen Sie den Akku aus dem Griff.
3. Schneiden Sie den Anschlussdraht des Akkus mit einer Schere durch und nehmen Sie dann den Akku mit einem Schlitzschraubendreher heraus.



Warnung:

Beschädigen Sie den Akku nicht, schließen Sie ihn nicht kurz und werfen Sie ihn nicht ins Feuer, um das Risiko des Austretens von Schadstoffen, eines Kurzschlusses, einer Explosion, eines Brandes oder sonstigen Gefahren zu vermeiden.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radost vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento výrobek mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si s výrobkem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
4. Jestliže je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
5. Před použitím se ujistěte, že je zubní kartáček správně sestaven.
6. Zubní kartáček nabíjete pouze nabíjecím kabelem, který je s ním dodáván. Nepoužívejte nabíjecí kabel k nabíjení jiného zařízení. Ani zubní kartáček nenabíjete jiným nabíjecím kabelem.
7. Výrobek používejte tak, jak je uvedeno v tomto návodu k použití.
8. Zubní kartáček je určen k ústní hygieně. Nepoužívejte jej k jiným účelům. Není určen k použití v komerčním prostředí ani k laboratorním účelům.
9. Nepoužívejte zubní kartáček bez nasazené kartáčkové hlavice.
10. Pravidelně kontrolujte hlavice, zvláště při nasazení či po použití.

Nepoužívejte poškozenou nebo opotřebovanou hlavici. Hrozí vážné zranění.

11. Během používání netlačte na kartáčkovou hlavici. Ta se při velkém tlaku zastaví.
12. Nepoužívejte zubní kartáček, pokud máte zranění v dutině ústní nebo na jazyku, jste po lékařském zákroku apod. V takovém případě se poraďte se svým lékařem.
13. Nepoužívejte hlavici při silném tlaku na dásně nebo zuby, abyste předešli poškození dásní.
14. Zubní kartáček nerozebírejte ani neupravujte. Mohlo by dojít k jeho poškození, vzniku nebezpečné situace (např. požár) nebo zranění osob. V případě potřeby opravy se obraťte na poprodejní servis.
15. Neumísťujte zubní kartáček do prostředí s vysokou teplotou a vyhněte se přímému slunečnímu záření.
16. Po použití vyčistěte zubní kartáček podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.
17. K nabíjení používejte bezpečný a kompatibilní napájecí adaptér s doporučeným jmenovitým výkonem DC 5 V 0,5 A. Adaptér není součástí balení. Ujistěte se, že připojujete zdroj napájení, který odpovídá jmenovitému napětí, jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
18. Před nabíjením je nutné zajistit, aby nabíjecí port a nabíjecí kabel byly suché, jinak může dojít ke zkratu.
19. Nevkládejte do nabíjecího portu cizí předměty. Mohlo by dojít ke zkratu nebo úrazu elektrickým proudem.
20. Dotýkejte se nabíjecího kabelu a adaptéru pouze suchýma rukama.
21. Při zapojování a odpojování napájecího zdroje držte napájecí adaptér, nikoli nabíjecí kabel.
22. Nepoškozujte, neupravujte, neohýbejte nabíjecí kabel, ani za něj netahejte. Zajistěte, aby se nabíjecí kabel nedotýkal ostrých nebo horkých předmětů.
23. Nenechávejte nabíjecí kabel viset přes okraj stolu. Vedte nabíjecí kabel tak, aby se o něj nezakopávalo či se na něj nešlapalo.
24. Před použitím, čištěním a údržbou odpojte nabíjecí kabel.
25. Aby se výrobek během nabíjení nepřevrátil, položte jej na vodorovnou plochu.
26. Pokud zubní kartáček delší dobu nepoužíváte, odpojte napájecí adaptér a nabíjecí kabel, jinak může dojít ke snížení izolačního výkonu a úrazu elektrickým proudem.
27. Pokud nebudete zubní kartáček delší dobu používat, je třeba jej před uskladněním plně nabít, a poté opět každé 3 měsíce.

Zvláštní pokyny týkající se dobíjecí Li-ion baterie

1. Zubní kartáček je vybaven dobíjecí Li-ion baterií.
2. Nevystavujte zubní kartáček přímému slunci, mrazu ani vysokým teplotám (např. v autě na slunci).
3. Uchovávejte zubní kartáček na suchém místě.
4. Pravidelně kontrolujte stav baterie. Pokud si všimnete vydutí, zápachu, neobvyklého tepla nebo jiných podezřelých znaků, ústní sprchu ihned

přestaňte používat.

5. Vyhněte se mechanickému poškození. Baterii nepropichujte, nemačkejte ani nedeformujte.
6. Při nabíjení nenechávejte zubní kartáček bez dozoru.
7. Nepoužívejte poškozené nebo staré baterie.
8. Baterii nerozebírejte.
9. Nevystavujte baterii ohni ani vysokému tlaku. Nevhazujte baterii do ohně.
10. Nabíjení a vybíjení mimo doporučené limity (např. úplné vybití na nulu) může baterii nenávratně poškodit.
11. Nepoužívejte ani neskladujte zubní kartáček v místech, kde se skladují či používají hořlavé, těkavé nebo výbušné látky.
12. Pokud by došlo k úniku elektrolytu, vyvarujte se kontaktu s ním. Nasadte si ochranné rukavice, brýle, a příp. ochrannou dýchací masku. Zubní kartáček odstavte na nehořlavý povrch, ideálně venku nebo na dobře větraném místě. Nemanipulujte s baterií přímo rukama. Kontaktujte odbornou službu nebo zařízení pro sběr nebezpečného odpadu. Nikdy nevyhazujte takto poškozenou baterii do běžného odpadu. V případě potřísnění kůže nebo očí je opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. V případě požření vyhledejte neprodleně odbornou lékařskou pomoc.



LIKVIDACE AKUMULÁTORU

Tento symbol označuje, že se výrobek nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Výrobek je opatřen akumulátorem. Tento je třeba před ekologickou likvidací výrobku nebo jeho odevzdáním na sběrném místě vyjmout. Vyjmutí akumulátoru smí provádět pouze kvalifikovaná osoba v autorizovaném servisu. Akumulátor obsahuje škodlivé látky pro životní prostředí. Předejte akumulátor k ekologické likvidaci na příslušné sběrné místo.



Tento symbol označuje, že je výrobek chráněn při dočasném ponoření do vody (do hloubky max. 1 m, po dobu max. 30 minut). Výrobek je možné omývat pod tekoucí vodou při čištění, ale není určen k použití ve vodě (např. ve vaně či sprše).

PŘEHLED

- 1 Krytka kartáčkové hlavice
- 2 Výměnná kartáčková hlavice (3 ks v balení)
- 3 Motorová jednotka zubního kartáčku
- 4 Tlačítko  k zapnutí/vypnutí kartáčku
- 5 Provozní kontrolky
- 6 Rukojeť
- 7 Nabíjecí stojánek



Bez vyobrazení: nabíjecí kabel, ochranné pouzdro

TECHNICKÉ PARAMETRY

Vstupní napětí	5 V  1 A
Výkon	2 W
Baterie	Li-ion, 3,7 V 800 mAh
Stupeň ochrany	IPX7
Rozměry	28 × 28 × 252 mm
Hmotnost	109 g (včetně hlavice)
Spotřeba energie ve vypnutém stavu / v pohotovostním režimu / v pohotovostním režimu při připojení na síť	Není k dispozici
Doba potřebná k tomu, aby zařízení dosáhlo příslušného režimu nebo stavu s nízkou spotřebou energie	Není k dispozici
Spotřeba energie (jiné podmínky)	0,41 W (metoda vzorkování bod 5.3.2 EN 50564: 2011 + (EU) 2023/826); výrobek je připojen k elektrické síti.)

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte zubní kartáček a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmulí všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou zubní kartáček ani příslušenství poškozeny.

Otřete vnější povrch zubního kartáčku měkkou a suchou houbičkou.

Nabíjení

- Před prvním použitím je třeba zubní kartáček nabít. Zubní kartáček před nabitím vždy vypněte.
- Koncovku nabíjecího kabelu zapojte do nabíjecí zdířky v zadní části nabíjecího stojánu a druhý konec nabíjecího kabelu zapojte do konektoru vhodného síťového adaptéru (není součástí balení, doporučené napětí 5 V / 1 A).
- Umístěte zubní kartáček do dobíjecího stojánu. Ujistěte se, že se konektory spojily.
- Kontrolka baterie bude blikat červeně, jak se bude zubní kartáček nabíjet.
- Doba nabíjení trvá zpravidla ≤12 hodiny.
- Když se kontrolka baterie rozsvítí modře, je zubní kartáček plně nabitý.
- Odpojte koncovku nabíjecího kabelu od nabíjecí zdířky a síťového adaptéru.
- Když se kontrolka baterie rozblíká červeně, je třeba zubní kartáček nabít.



Varování:

Zubní kartáček nepoužívejte, zatímco se nabíjí. K nabíjení používejte pouze dodávaný nabíjecí kabel.



Poznámka:

Zubní kartáček nabíjejte, i když jej pravidelně nepoužíváte. Doporučujeme jej nabít alespoň jednou za 3 měsíce.

Nasazení a vyjmutí kartáčkové hlavice

Nasadte kartáčkovou hlavici na hřidel v horní části zubního kartáčku (obr. A). Mírně zatlačte, až uslyšíte cvaknutí.

Při vyjmutí vytáhněte kartáčkovou hlavici směrem nahoru od zubního kartáčku. V balení naleznete tři kartáčkové hlavice. Díky tvaru štětinek je každá vhodná k jinému režimu:

- modrá – režim clean
- zelená – režim sensitive
- šedá – režim white

Režimy zubního kartáčku

Režim	Kontrolka	Použití
Clean	C	Standardní režim vhodný ke každodennímu čištění zubů
White	W	Režim vhodný k důkladnému čištění zubů, a pomáhá odstranit povrchové skvrny (např. od kávy či čaje)
Polish	P	Režim vhodný ke zvýraznění hladšího a lesklejšího vzhledu zubů
Massage	M	Režim vhodný k masáži dásní
Sensitive	S	Šetrný režim vhodný k čištění citlivých zubů, zubů s odhalenými krčky, paradentózou apod.

Použití zubního kartáčku

1. Vyjměte zubní kartáček z nabíjecího stojánu a sejměte ochrannou krytku z kartáčkové hlavice.
2. Naneste zubní pastu na štětinky kartáčkové hlavice a mírně navlhčete pod

tenkým proudem vody.

3. Vložte kartáčkovou hlavici do úst.
4. Stisknutím tlačítka  se kartáček spustí. Bliká světelná kontrolka posledního použitého režimu, a dokud bliká, můžete režim změnit opakovaným stisknutím tlačítka . Když světelná kontrolka přestane blikat a stisknete tlačítko , tak kartáček vypnete.
5. Během čištění se kartáček přibližně každých 30 sekund zastaví, což signalizuje, že je třeba změnit polohu kartáčku. Po 4 takových zastavení (po 2 zastaveních u režimu Polish) se kartáček automaticky vypne.
6. Vypláchněte ústa a opláchněte kartáčkovou hlavici pod tekoucí vodou, abyste odstranili zbytky pasty a vyčistili ji. Otřete suchou utěrkou rukojeť a uložte kartáček do úložného pouzdra.

Poznámka:



- Provoz zubního kartáčku můžete kdykoli zastavit stisknutím tlačítka .
- Zubní kartáček je vybaven pamětí a při dalším zapnutí se spustí v režimu, ve kterém byl předtím vypnut.

Při používání elektrického zubního kartáčku je důležité přiložit kartáčkovou hlavici k zubům pod správným úhlem – ideálně přibližně 45° vůči linii dásní (obr. **B**), aby štětiny jemně zasahovaly i pod okraj dásně. Kartáček není třeba tlačit ani s ním pohybovat jako u manuálního; stačí jej nechat pomalu klouzat po zubech a postupně čistit jeden po druhém. Každému zubu věnujte několik sekund a nezapomeňte vyčistit i vnitřní a kousací plochy. Správná technika pomáhá předcházet zánětům dásní a zajišťuje efektivní odstranění zubního plaku.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou zubní kartáček vždy vypněte. Z hygienických důvodů čistěte zubní kartáček po každém použití.



Varování:

Nikdy neponořujte zubní kartáček ani nabíjecí kabel do vody či jiné tekutiny.

K čištění žádných částí výrobku nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Každodenní čištění

Po použití opláchněte kartáčkovou hlavici pod tekoucí vodou, abyste odstranili zbytky pasty a vyčistili ji. Můžete ji i sejmut z zubního kartáčku. Poté ji nechte řádně vyschnout, než ji znovu nasadíte na hřídel. Zubní kartáček otřete suchou utěrkou.

Uložení

Po použití a vyčištění uložte zubní kartáček do úložného pouzdra. To uložte na suché místo mimo dosah dětí a domácích mazlíčků. Zubní kartáček pravidelně nabíjejte (alespoň jednou za půl roku), i když jej dlouhodobě nepoužíváte. Tím prodloužíte životnost akumulátoru.

Vyjmutí akumulátoru

Při likvidaci výrobku je třeba nejprve vyjmout akumulátor. Při vyjímání musí být spotřebič vypnutý. Akumulátor je možné recyklovat.

Při vyjmutí akumulátoru postupujte následovně:

1. Vložte plochý šroubovák do otvoru v krytu ve spodní části rukojeti a uvolněte kryt.
2. Zatlačte hřídel kartáčkové hlavice směrem dolů a současně pomocí plochého šroubováku uvolněte spodní přezku motoru. Vytáhněte motor z rukojeti.
3. Nůžkami odstříhněte přípojovací vodič akumulátoru, a poté pomocí plochého šroubováku akumulátor vyjměte.



Varování:

Akumulátor nepoškozujte, nezkratujte a nevhazujte do ohně, jinak hrozí riziko úniku škodlivých látek nebo zkratu, výbuchu, požáru nebo jiných nebezpečí.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento výrobok môžu používať deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
5. Pred použitím sa uistite, že je zubná kefka správne zostavená.
6. Zubnú kefku nabíjajte iba nabíjacím káblom, ktorý sa s ňou dodáva. Nepoužívajte nabíjací kábel na nabíjanie iného zariadenia. Ani zubnú kefku nenabíjajte iným nabíjacím káblom.
7. Výrobok používajte tak, ako je uvedené v tomto návode na použitie.
8. Zubná kefka je určená na ústnu hygienu. Nepoužívajte ho na iné účely. Nie je určený na použitie v komerčnom prostredí ani na laboratórne účely.
9. Nepoužívajte zubnú kefku bez nasadenej kefovej hlavice.
10. Pravidelne kontrolujte hlavice, obzvlášť pri nasadení či po použití.

Nepoužívajte poškodenú alebo opotrebovanú hlavicu. Hrozí vážne zranenie.

11. Počas používania netlačte na kefovú hlavicu. Tá sa pri veľkom tlaku zastaví.
12. Nepoužívajte zubnú kefku, ak máte zranenie v dutine ústnej alebo na jazyku, ste po lekárskom zákroku a pod. V takom prípade sa poraďte so svojím lekárom.
13. Nepoužívajte hlavicu pri silnom tlaku na ďasná alebo zuby, aby ste predišli poškodeniu ďasien.
14. Zubnú kefku nerozoberajte ani neupravujte. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu, vzniku nebezpečnej situácie (napr. požiar) alebo zraneniu osôb. V prípade potreby opravy sa obráťte na popredajný servis.
15. Neumiestňujte zubnú kefku do prostredia s vysokou teplotou a vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu.
16. Po použití vyčistite zubnú kefku podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“.
17. Na nabíjanie používajte bezpečný a kompatibilný napájací adaptér s odporúčaným menovitým výkonom DC 5 V 0,5 A. Adaptér nie je súčasťou balenia. Uistite sa, že pripájate zdroj napájania, ktorý zodpovedá menovitému napätiu, inak by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
18. Pred nabíjaním je nutné zaistiť, aby nabíjací port a nabíjací kábel boli suché, inak môže dôjsť ku skratu.
19. Nevkladajte do nabíjacieho portu cudzie predmety. Mohlo by dôjsť ku skratu alebo úrazu elektrickým prúdom.
20. Dotýkajte sa nabíjacieho kábla a adaptéra iba suchými rukami.
21. Pri zapájaní a odpájaní napájacieho zdroja držte napájací adaptér, nie nabíjací kábel.
22. Nepoškodzujte, neupravujte, neohýbajte nabíjací kábel, ani zaň neťahajte. Zaistite, aby sa nabíjací kábel nedotýkal ostrých alebo horúcich predmetov.
23. Nenechávajte nabíjací kábel visieť cez okraj stola. Veďte nabíjací kábel tak, aby sa oň nezakopávalo či sa naň nešliapalo.
24. Pred použitím, čistením a údržbou odpojte nabíjací kábel.
25. Aby sa výrobok počas nabíjania neprevrátil, položte ho na vodorovnú plochu.
26. Ak zubnú kefku dlhší čas nepoužívate, odpojte napájací adaptér a nabíjací kábel, inak môže dôjsť k zníženiu izolačného výkonu a úrazu elektrickým prúdom.
27. Ak nebudete zubnú kefku dlhší čas používať, je potrebné ju pred uskladnením plne nabiť, a potom opäť každé 3 mesiace.

Zvláštne pokyny týkajúce sa dobíjacej Li-ion batérie

1. Zubná kefka je vybavená dobíjacou Li-ion batériou.
2. Nevystavujte zubnú kefku priamemu slnku, mrazu ani vysokým teplotám (napr. v aute na slnku).
3. Uchovávajte zubnú kefku na suchom mieste.
4. Pravidelne kontrolujte stav. Ak si všimnete vydutie, zápach, neobvyklé

teplo alebo iné podozrivé znaky, ústnu sprchu ihneď prestaňte používať.

5. Vyhňte sa mechanickému poškodeniu. Batériu neprepichujte, nestláčajte ani nedeformujte.
6. Pri nabíjaní nenechávajte zubnú kefku bez dozoru.
7. Nepoužívajte poškodené alebo staré batérie.
8. Batériu nerozoberajte.
9. Nevystavujte batériu ohňu ani vysokému tlaku. Nevhadzujte batériu do ohňa.
10. Nabíjanie a vybíjanie mimo odporúčaných limitov (napr. úplné vybitie na nulu) môže batériu nenávratne poškodiť.
11. Nepoužívajte ani neskladujte zubnú kefku v miestach, kde sa skladujú či používajú horľavé, prchavé alebo výbušné látky.
12. Ak by došlo k úniku elektrolytu, vyvarujte sa kontaktu s ním. Nasadte si ochranné rukavice, okuliare, a príp. ochrannú dýchaciu masku. Zubnú kefku odstavte na nehorľavý povrch, ideálne vonku alebo na dobre vetranom mieste. Nemanipulujte s batériou priamo rukami. Kontaktujte odbornú službu alebo zariadenie pre zber nebezpečného odpadu. Nikdy nevyhadzujte takto poškodenú batériu do bežného odpadu. V prípade zasiahnutia kože alebo očí ich opláchnite veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade prehltnutia vyhľadajte bezodkladne odbornú lekársku pomoc.



LIKVIDÁCIA AKUMULÁTORA

Tento symbol označuje, že sa výrobok nesmie vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Výrobok je opatrený akumulátorom. Je potrebné ho vybrať pred ekologickou likvidáciou výrobku alebo jeho odovzdaním na zbernom mieste. Vybratie akumulátora smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba v autorizovanom servise. Akumulátor obsahuje škodlivé látky pre životné prostredie. Odovzdajte akumulátor na ekologickú likvidáciu na príslušné zberné miesto.



Tento symbol označuje, že je zariadenie chránené proti dočasnému ponoreniu do vody (do hĺbky max. 1 m, počas max. 30 minút). Zariadenie je možné umývať pod tečúcou vodou pri čistení, ale nie je určené na použitie vo vode (napr. vo vani či sprche).

PREHL'AD

- 1 Krytka kefovej hlavice
- 2 Výmenná kefová hlavica (3 ks v balení)
- 3 Motorová jednotka zubnej kefky
- 4 Tlačidlo  na zapnutie/vypnutie kefky
- 5 Prevádzkové kontrolky
- 6 Rukoväť
- 7 Nabíjací stojanček



Bez vyobrazenia: nabíjací kábel, ochranné puzdro

TECHNICKÉ PARAMETRE

Vstupné napätie	5 V  1 A
Výkon	2 W
Batéria	Li-ion, 3,7 V 800 mAh
Stupeň ochrany	IPX7
Rozmery	28 × 28 × 252 mm
Hmotnosť	109 g (vrátane hlavice)
Spotreba energie vo vypnutom stave / v pohotovostnom režime / v pohotovostnom režime pri pripojení na sieť	Nie je k dispozícii
Čas potrebný na to, aby spotrebič dosiahol príslušný režim alebo stav s nízkou spotrebou energie	Nie je k dispozícii
Spotreba energie (iné podmienky)	0,41 W (merané podľa metódy vzorkovania bod 5.3.2 EN 50564:2011 + (EÚ) 2023/826; výrobok je pripojený k elektrickej sieti.)

POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte zubnú kefku a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú zubná kefka a príslušenstvo poškodené.

Utrite vonkajší povrch zubnej kefky mäkkou a suchou hubkou.

Nabíjanie

- Pred prvým použitím je potrebné zubnú kefku nabiť. Zubnú kefku pred nabitím vždy vypnite.
- Koncovku nabíjacieho kábla zapojte do nabíjacej zdiery v zadnej časti nabíjacieho stojančeka a druhý koniec nabíjacieho kábla zapojte do konektora vhodného sieťového adaptéra (nie je súčasťou balenia, odporúčané napätie 5 V/1 A).
- Umiestnite zubnú kefku do dobíjacieho stojančeka. Uistite sa, že sa konektory spojili.
- Kontrolka batérie bude blikať na červeno popri tom, ako sa bude zubná kefka nabíjať.
- Čas nabíjania trvá spravidla ≤ 12 hodiny.
- Keď sa kontrolka batérie rozsvieti na modro, je zubná kefka plne nabitá.
- Odpojte koncovku nabíjacieho kábla od nabíjacej zdiery a sieťového adaptéra.
- Keď sa kontrolka batérie rozbliká na červeno, je potrebné zubnú kefku nabiť.



Varovanie:

Zubnú kefku nepoužívajte, zatiaľ čo sa nabíja. Na nabíjanie používajte iba dodávaný nabíjací kábel.



Poznámka:

Zubnú kefku nabíjajte, aj keď ju pravidelne nepoužívate. Odporúčame ju nabiť aspoň raz za 3 mesiace.

Nasadenie a vybratie kefovej hlavice

Nasadte kefovú hlavicu na hriadel' v hornej časti zubnej kefky (obr. A).

Mierne zatlačte, až začujete cvaknutie.

Pri vybratí vytiahnite kefovú hlavicu smerom hore od zubnej kefky.

V balení nájdete tri kefové hlavice. Vďaka tvaru štetiniek je každá vhodná pre iný režim:

- modrá – režim clean
- zelená – režim sensitive
- sivá – režim white

Režimy zubnej kefky

Režim	Kontrolka	Použitie
Clean	C	Štandardný režim vhodný na každodenné čistenie zubov
White	W	Režim vhodný na dôkladné čistenie zubov a pomáha odstrániť povrchové škvrny (napr. od kávy či čaju)
Polish	P	Režim vhodný na zvýraznenie hladšieho a lesklejšieho vzhľadu zubov
Massage	M	Režim vhodný na masáž ďasien
Sensitive	S	Šetrný režim vhodný na čistenie citlivých zubov, zubov s odhalenými krčkami, paradentózou a pod.

Použitie zubnej kefky

1. Vyberte zubnú kefku z nabíjacieho stojančeka a odoberte ochrannú krytku z kefovej hlavice.
2. Naneste zubnú pastu na štetinky kefovej hlavice a mierne navlhčite pod tenkým prúdom vody.
3. Vložte kefovú hlavicu do úst.
4. Stlačením tlačidla  sa kefka spustí. Bliká svetelná kontrolka posledného použitého režimu, a kým bliká, môžete režim zmeniť opakovaným stlačením tlačidla . Keď svetelná kontrolka prestane blikáť a stlačíte tlačidlo , tak kefku vypnete.
5. Počas čistenia sa kefka približne každých 30 sekúnd zastaví, čo signalizuje, že je potrebné zmeniť polohu kefky. Po 4 takýchto zastaveniach (po 2 zastaveniach pri režime Polish) sa kefka automaticky vypne.
6. Vypláchnite ústa a opláchnite kefovú hlavicu pod tečúcou vodou, aby ste odstránili zvyšky pasty a vyčistili ju. Utrite suchou utierkou rukoväť a uložte kefku do úložného puzdra.

Poznámka:



- Prevádzku zubnej kefky môžete kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla .
- Zubná kefka je vybavená pamäťou a pri ďalšom zapnutí sa spustí v režime, v ktorom bol predtým vypnutý.

Pri používaní elektrickej zubnej kefky je dôležité priložiť kefovú hlavicu k zubom pod správnym uhlom – ideálne približne 45° voči línii ďasien (obr. **B**), aby štetiny jemne zasahovali aj pod okraj ďasna. Kefku nie je potrebné tlačiť ani s ňou pohybovať ako pri manuálnej; stačí ju nechať pomaly klzať po zuboch a postupne čistiť jeden po druhom. Každému zubu venujte niekoľko sekúnd a nezapadnite vyčistiť aj vnútorné a hryzacie plochy. Správna technika pomáha predchádzať zápalom ďasien a zaisťuje efektívne odstránenie zubného povlaku.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy zubnú kefku vypnite. Z hygienických dôvodov čistite zubnú kefku po každom použití.



Varovanie:

Nikdy neponárajte zubnú kefku ani nabíjací kábel do vody či inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Každodenné čistenie

Po skončení použitia opláchnite kefovú hlavicu pod tečúcou vodou, aby ste odstránili zvyšky pasty a vyčistili ju. Môžete ju aj odobrať zo zubnej kefky. Potom ju nechajte riadne vyschnúť, než ju znovu nasadíte na hriadeľ.

Telo zubnej kefky utrite suchou utierkou.

Uloženie

Po použití a vyčistení uložte zubnú kefku do úložného puzdra. To uložte na suché miesto mimo dosahu detí a domácich maznáčikov.

Zubnú kefku pravidelne nabíjajte (aspoň raz za pol roka), aj keď ju dlhodobo nepoužívate. Tým predĺžite životnosť akumulátora.

Vybratie akumulátora

Pri likvidácii výrobku je potrebné najprv vybrať akumulátor. Pri vyberaní musí byť spotrebič vypnutý. Akumulátor je možné recyklovať.

Pri vybratí akumulátora postupujte nasledovne:

1. Vložte plochý skrutkovač otvoru v kryte v spodnej časti rukoväti a uvoľnite kryt.
2. Zatlačte hriadeľ kefovej hlavice smerom dole a súčasne pomocou plochého skrutkovača uvoľníte spodnú pracku motora. Vytiahnite motor z rukoväti.
3. Nožnicami odstrihnite pripojovací vodič akumulátora a potom pomocou plochého skrutkovača vyberte akumulátor.



Varovanie:

Akumulátor nepoškodzuje, neskratujte a nevhadzujte do ohňa, aby ste predišli riziku úniku škodlivých látok alebo skratu, výbuchu, požiaru alebo iným nebezpečenstvám.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervízhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseknek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készülék tisztítását és karbantartását gyerekek csak felügyelet mellett végezhetik.
4. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék sérült hálózati vezetékeit csak márkaszervíz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki.
5. A használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően összeszerelte-e a készüléket.
6. Az elektromos fogkefét csak a mellékelt kábel segítségével töltsse fel. Ezt a kábelt ne használja más készülék töltéséhez. Az elektromos fogkefét ne töltsse fel más készülékhez mellékelt töltőkábellel.
7. A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja.
8. Az elektromos fogkefével a fogak és a szájüreg tisztítását lehet

végrehajtani. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra. A készüléket nem lehet kereskedelmi vagy laboratóriumi célokra felhasználni.

9. A készüléket ne használja fogkefe fej nélkül.
10. Rendszeresen ellenőrizze le a fejet, különösen felszerelés után és használat közben. Amennyiben a fej megsérült vagy elkopott, akkor azt ne használja. Súlyos sérülés érheti.
11. A fogkefe fejet használat közben ne nyomja erősen a fogakra. Túl erős nyomás esetén a fogkefe fej mozgása lefékeződik.
12. Amennyiben a szájüregében vagy a nyelvén valamilyen sérülés van, vagy fogorvosi kezelés alatt áll, akkor a készüléket ne használja, forduljon tanácsért a fogorvosához.
13. Ne nyomja nagy erővel a fejet a fogára vagy a fogínyére, mert sérülés érheti.
14. A készüléket ne szerelje szét és ne bontsa meg. Ellenkező esetben a készülék személyi sérülést vagy anyagi kárt (pl. tüzet) okozhat.. A készülék javítását a márkaszerviznél rendelje meg.
15. A készüléket ne használja magas környezeti hőmérsékletű helyen, és a készüléket óvja meg a közvetlen napsütéstől is.
16. A készüléket a használat után a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.
17. A készülék töltéséhez használjon szabványos és biztonságos hálózati adaptert, DC 5 V 0,5 A kimenettel. Az adapter nem tartozék. A hálózati adaptert csak a termék címkén feltüntetett hálózati feszültséghez csatlakoztassa, ellenkező esetben áramütés érheti.
18. A töltéshez a töltőkábel, a készülék és a hálózati adapter is legyen teljesen száraz, ellenkező esetben zárlat következhet be.
19. A hálózati adapterbe ne dugjon idegen tárgyakat. Ezek zárlatot vagy áramütést okozhatnak.
20. A töltőkábelt és a hálózati adaptert csak száraz kézzel fogja meg.
21. A hálózati adaptert az adapter házánál fogva csatlakoztassa a fali aljzathoz. Kihúzáshoz is az adapter házáat fogja meg.
22. A töltőkábelt ne rángassa, ne húzza nagy erővel, ne törje meg és ne alakítsa át. A töltőkábel nem érhet hozzá forró felületekhez vagy éles tárgyakhoz.
23. A töltőkábel nem lóghat le az asztal széléről. A töltőkábelt úgy helyezze el, hogy abban senki se akadjon el és arra senki se lépjen rá.
24. A készülék használatba vétele, tisztítása vagy karbantartása előtt a töltőkábelt mindig húzza ki.
25. A készülék a töltés közben legyen vízszintes helyzetben, előzze meg a készülék leesését.
26. Amennyiben az elektromos fogkefét hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor azt válassza le a hálózati adatterről és húzza ki a töltőkábelt is.
27. Ha az elektromos fogkefét hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor az eltárolás előtt töltsse fel a beépített akkumulátort. Az akkumulátort 3 havonta legalább egyszer töltsse fel.

A Li-ion akkumulátorhoz kapcsolódó speciális előírások

1. A készülékbe Li-ion akkumulátor van beépítve.
2. A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés, fagy, túl magas hőmérséklet hatásának (pl. napon álló autóban való tárolással).
3. A készüléket száraz helyen tárolja.
4. Rendszeresen ellenőrizze le a készülék állapotát. Amennyiben a készüléken kidudorodást, szokatlan melegedést, vagy más gyanús jelet észlel, akkor a készüléket ne használja.
5. Előzze meg a készülék mechanikus sérülését. Az akkumulátort ne szúrja fel, ne nyomja nagy erővel és ne hajtogassa.
6. Töltés közben a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
7. Ne használja a készüléket sérült vagy régi akkumulátorral.
8. Az akkumulátort ne szerelje szét.
9. Az akkumulátort védje meg nyílt láng és nagy nyomás hatásától. Az akkumulátort tűzbe dobni tilos!
10. Az előírt paraméterektől eltérő töltés vagy lemerítés (pl. az akkumulátor teljes lemerítése) az akkumulátor maradandó meghibásodását okozhatja.
11. A készüléket és az akkumulátort ne használja és ne tárolja olyan helyen, ahol gyúlékony, robbanékony vagy illó anyagok találhatók.
12. Az akkumulátorból kiszivárgó elektrolitot ne érintse meg. Az elektrolit eltávolítása közben viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget (esetleg légzésvédő maszkot is). A sérült készüléket hőálló felületre helyezze le, lehetőleg szabadban vagy jól szellőztetett helyen. A sérült akkumulátort ne fogja meg. Vegye fel a kapcsolatot veszélyes hulladékok begyűjtésével foglalkozó céggel. A sérült akkumulátort háztartási hulladékok közé dobni tilos. Ha az elektrolit a szemébe kerül, akkor azt alaposan öblítse ki tiszta vízzel és forduljon orvoshoz. Az elektrolit lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.



AZ AKKUMULÁTOR MEGSEMMISÍTÉSE

A szimbólum azt jelzi, hogy a használt elemeket nem szabad az általános kommunális hulladékba dobni. A termékbe akkumulátor van beépítve. A termék hulladékgyűjtő helyre való leadása előtt az akkumulátort a termékből ki kell szerelni és külön kell leadni. Az akkumulátort a márkaszervízben is kizsírálhatja a készülékből. Az akkumulátor a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Az akkumulátort kijelölt gyűjtőhelyen adja le újrafeldolgozáshoz.



Ez a jel arra utal, hogy a készülék rövid ideig vízbe mártható (legfeljebb 1 m mélységbe és legfeljebb 30 percig). A készüléket folyóvíz alatt is el lehet mosni, de a készüléket nem szabad vízben használni (pl. zuhanyban vagy kádban).

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Fogmosó fej sapka
- 2 Cserélhető fogmosó fej (3 db a készülék tartozéka)
- 3 Motoros egység
- 4  gomb: be- és kikapcsolás
- 5 Üzemeltetési kijelzők
- 6 Fogantyú
- 7 Töltőállvány



Ábrázolás nélkül: töltőkábel, védőtok

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Bemeneti feszültség	5 V  1 A
Teljesítmény	2 W
Akkumulátor	Li-ion, 3,7 V 800 mAh
Védettség	IPX7
Méreték	28 × 28 × 252 mm
Tömeg	109 g (fejjel együtt)
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban / készenléti üzemmódban / hálózatra csatlakoztatott készenléti üzemmódban	Nem áll rendelkezésre
Az az idő, amely a készüléknek szükséges a megfelelő üzemmód vagy alacsony energiafogyasztású állapot eléréséhez	Nem áll rendelkezésre
Energiafogyasztás (egyéb feltételek)	0,41 W (mérve a mintavételi módszer 5.3.2 pontja szerint: EN 50564:2011 + (EU) 2023/826; a termék hálózatra van csatlakoztatva.)

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a készüléket és tartozékait a csomagolásból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A motoros egység külső felületét tiszta, száraz és puha ruhával törölje meg.

Töltés

- Az első használatba vétel előtt a készülékbe épített akkumulátort teljesen fel kell tölteni. A töltés megkezdése előtt a készüléket mindig kapcsolja le.
- A töltőkábel egyik végét csatlakoztassa a töltőállvány hátulján található aljzathoz, a másik végét egy szabványos hálózati adapterhez (nem tartozék, ajánlott paraméterek: 5 V / 1 A).
- A készüléket helyezze a töltőállványba. Ügyeljen arra, hogy az érintkezők érintkezzenek egymással.
- A töltés közben az akkumulátor állapotjelző LED piros színnel villog.
- A töltés körülbelül ≤ 12 órán keresztül tart.
- Amikor ez a LED már kék színnel világít, akkor az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- A töltőkábelt húzza ki a töltőaljzathoz, a hálózati adaptert a fali aljzathoz.
- Amikor ez a LED piros színnel kezd villogni, akkor a beépített akkumulátort fel kell tölteni.



Figyelmeztetés!

Töltés közben az elektromos fogkefét használni tilos. Az akkumulátor töltéséhez csak a mellékelt töltőkábelt használja.



Megjegyzés:

A készülék akkumulátorát akkor is rendszeresen fel kell tölteni, ha a készüléket nem használja. 3 havonta legalább egyszer töltse fel az akkumulátort.

A fej fel- és leszerelése

A fogkefe fejet húzza rá a motoros egységből kiálló tengelyre (A. ábra).

A finoman, kattanásig nyomja le.

A leszereléshez a fogkefe fejet húzza felfelé.

A készülékhez három darab fogkefe fejet mellékelünk. A sörte kivitelétől függően mindegyik fogkefe fej más-más célokat szolgál:

- kék - clean funkció
- zöld - sensitive funkció
- szürke - white funkció

A készülék üzemmódjai

Üzemmód	Kijelző	Használat
Clean	C	Standard üzemmód, mindennapi fogtisztításhoz.
White	W	A fogak alaposabb tisztításához, eltávolítja a fogakról a lerakódásokat és foltokat (tea, kávé stb.).
Polish	P	A fogakat simábbá és fényesebbé teszi.
Massage	M	Masszírozza a fogínyt.
Sensitive	S	Kíméletesen tisztítja a fogakat (érzékeny fogak, kilátzó foggyökerek vagy fogínyorvadás stb. esetén).

Az elektromos fogkefe használata

1. A készüléket vegye ki a töltőállványból és vegye le a fogmosó fejről a sapkát.

2. A fogkefére adagoljon fogkrémet, majd a fogkefe fej sörtéit folyó víz alatt nedvesítse be.
3. A fogkefe fejet dugja a szájába.
4. Kapcsolja be a készüléket a  gomb megnyomásával. Az utolsóként használt üzemmód kijelző LED villog. Amíg ez a LED villog, a  gomb nyomogatásával meg lehet változtatni a használni kívánt üzemmódot. Amikor a LED villogása megszűnik, a  gomb megnyomásával ki lehet kapcsolni a készüléket.
5. A tisztítás közben kb. 30 másodpercenként a készülék leáll, ami arra figyelmezteti, hogy a fogkefét tegye át másik fogakra. 4 leállás után (a Polish üzemmódban 2 leállás után) a készülék automatikusan kikapcsol.
6. A száját vízzel öblítse ki, majd a fogkefe fejet folyóvíz alatt tisztítsa meg. A készülék házát száraz ruhával törölje meg, majd a készüléket a tokban tárolja.



Megjegyzés:

- A  gomb megnyomásával a készülék bármikor kikapcsolható.
- A készülékbe épített memória segítségével a készülék a következő bekapcsoláskor az utolsóként használt beállítással kapcsol be.

A fogkefe fejet használat közben körülbelül 45°-os szögben mozgassa a fogakon és a fogínyen, hogy a sörték kis mértékben behatoljanak a fogíny vonala alá is (**B.** ábra). A fogkefe fejet nem kell erősen nyomni, illetve nem kell előre hátra, fel és lefelé mozgatni (mind a hagyományos fogkefe esetében), a fogkefe fejet csak finoman át kell húzni a következő fogra. Minden fogat néhány másodpercig mosson, tisztítsa meg a fogakat a nyelv felőli részen, valamint a felső (rágó) felületen is. A helyes technika elsajátításával megelőzhető a fogíny gyulladása, valamint hatékonyan eltávolítható a foglepedék is.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt a készüléket mindig kapcsolja le. Higiéniai okokból a fogkefét minden használat után meg kell tisztítani.



Figyelmeztetés!

A készüléket és a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Mindennapos tisztítás

A használat után a fogkefe fejet folyóvíz alatt tisztítsa meg, távolítsa el a fogkrém maradványokat. A fogkefe fej a készülékről leszerelve is tisztítható. A fogkefe fejet tökéletesen szárítsa meg (mielőtt ismét használatba veszi). A készüléket száraz ruhával törölje meg.

Tárolás

A készüléket a védőtokban tárolja. A védőtokot gyerekektől és házi állatoktól elzárt helyen tárolja.

A készülék beépített akkumulátorát akkor is töltsse fel, ha a készüléket nem használja (hat havonta legalább egyszer). Ezzel meghosszabbítható a beépített akkumulátor élettartama.

Az akkumulátor kiserelése

A készülék végleges megsemmisítése előtt a készülékből az akkumulátort ki kell szerelni. A készüléket kapcsolja le. Az akkumulátor újrahazsnosítható anyagokat tartalmaz.

Az akkumulátort a következő módon szerelje ki:

1. Egy lapos csavarhúzóat dugjon a fogantyú alsó részén található nyílásba és a burkolatot vegye le.
2. A készülékből kiálló tengelyt nyomja a készülékbe, és a lapos csavarhúzóval a motor rögzítő bilincset nyissa ki. A motort húzza ki a fogantyúból.
3. Ollóval vágja el az akkumulátor vezetékeit, majd lapos csavarhúzóval emelje ki az akkumulátort.



Figyelmeztetés!

Az akkumulátort ne zárja rövidre, ne dobja tűzbe, ne szúrja fel stb. ellenkező esetben az akkumulátor felrobbanhat, tüzet okozhat, vagy abból veszélyes anyagok szivároghatnak ki.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS)

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací

domovního odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

CE



R20250916

SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact